

การพัฒนาเสริมทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ โดยใช้นิทานอีสป
ของนักศึกษาคณะมนุษยศาสตร์ สาขาวิชาภาษาอังกฤษ
มหาวิทยาลัยมหามกุฏราชวิทยาลัย วิทยาเขตล้านนา*
THE DEVELOPMENT OF ENGLISH READING SKILLS USING AESOP
FABLES TO THE STUDENTS OF THE FACULTY OF HUMANITIES
DEPARTMENT OF ENGLISH MAHAMAKUT BUDDHIST UNIVERSITY
LANNA CAMPUS

พระมหาวีระเดช อธิปถโย

Phramaha Veradech Athipanyo

ธีรศักดิ์ แสนวังทอง

Teerasak Saengwungthong

ณรงค์ศักดิ์ ลุนสำโรง

Narongsak Lunsamrong

พระสหัสชัยบุญ รัตนสันติ

Phra Sahassachan Rattanasanti

ชัชชฎา ตรีทวีวงศ์สกุล

Chadchadar Treetaweewongsakul

มหาวิทยาลัยมหามกุฏราชวิทยาลัย วิทยาเขตล้านนา

Mahamakut Buddhist University Lanna Campus, Thailand

E-mail: khunten2002@yahoo.com

บทคัดย่อ

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์ 1) เพื่อศึกษาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ โดยใช้นิทานอีสป ของนักศึกษาคณะมนุษยศาสตร์ สาขาวิชาภาษาอังกฤษ มหาวิทยาลัยมหามกุฏราชวิทยาลัย วิทยาเขตล้านนา 2) เพื่อเปรียบเทียบทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ โดยใช้นิทานอีสป ของนักศึกษาคณะมนุษยศาสตร์สาขาวิชาภาษาอังกฤษ มหาวิทยาลัยมหามกุฏราชวิทยาลัย วิทยาเขตล้านนา ที่มีเพศ และเกรดเฉลี่ย ต่างกัน 3) เพื่อเสนอแนะทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ โดยใช้นิทานอีสป ของนักศึกษาคณะมนุษยศาสตร์ สาขาวิชาภาษาอังกฤษ มหาวิทยาลัยมหามกุฏราชวิทยาลัย วิทยาเขตล้านนา กลุ่มตัวอย่างในการวิจัยครั้งนี้เป็นนักศึกษาสาขาวิชาภาษาอังกฤษ ภาคปกติ ชั้นปีที่ 1 ปีที่ 2 และ ปีที่ 3 ปีการศึกษา 1/2561 จำนวน 88 รูป/คน

* Received 1 December 2019; Revised 28 December 2019; Accepted 7 January 2020



เครื่องมือที่ใช้ในการเก็บรวบรวมข้อมูล คือ แบบสอบถาม สถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูล ได้แก่ ค่าความถี่ ค่าร้อยละ ค่าเฉลี่ย ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน และค่า F - test นำเสนอผลการวิเคราะห์ข้อมูลในรูปแบบตารางประกอบบรรยาย

ผลการวิจัยพบว่า

1) การพัฒนาเสริมทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ โดยใช้นิทานอีสป ของนักศึกษา คณะมนุษยศาสตร์สาขาวิชาภาษาอังกฤษ มหาวิทยาลัยมหามกุฏราชวิทยาลัย วิทยาเขตล้านนา มีค่าแปรผลอยู่ในระดับมาก ($\bar{X} = 3.83$, S.D. = 0.216) 2) นักศึกษาคณะมนุษยศาสตร์ สาขาวิชาภาษาอังกฤษ มหาวิทยาลัยมหามกุฏราชวิทยาลัย วิทยาเขตล้านนา ที่มีเพศ ต่างกัน มีทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ โดยใช้นิทานอีสป แตกต่างกัน ส่วนนักศึกษาที่มีเกรดเฉลี่ย ต่างกัน มีทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ โดยใช้นิทานอีสป ไม่แตกต่างกัน ที่ระดับนัยสำคัญทางสถิติ 0.05 3) นักศึกษาเสนอแนะการพัฒนาเสริมทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ โดยใช้นิทานอีสป ไว้ดังนี้ คือ (1) ฝึกอ่านให้เยอะขึ้น (2) แบ่งแปลทีละประโยค (3) พยายามเปิดพจนานุกรมให้บ่อยเพื่อเพิ่มคลังศัพท์ให้ตนเอง และ (4) ฝึกจับหลักไวยากรณ์และการดูรูปประโยค

คำสำคัญ: การพัฒนา, ทักษะอ่านภาษาอังกฤษ, อีสป

Abstract

This research aims to 1) To study the development of English reading skills using Aesop Fables to the students of the faculty of Humanities, Department of English, Mahamakut Buddhist University, Lanna Campus 2) to compare English reading skills using the Aesop fables to the students of the faculty of Humanities, Department of English, Mahamakut Buddhist University, Lanna Campus 3) to suggest English reading skills using Aesop fables to the students of the faculty of Humanities, Department of English, Mahamakut Buddhist University, Lanna Campus. The sampling group of this research was 88 students of the first, second and the third year in the academic year of 1st semester, 2018. The questionnaire as the tools was used to collect the data. The Frequency, the percentage, the mean, the standard deviation and the F-test were used to analyze the data.

The research was found that:

1) Developing the English reading skills using Aesop Fables to the students, the results were at a high level ($\bar{X} = 3.83$, S.D. $\bar{X} = 0.216$). 2) The students with different gender, different reading skills occurred different result,



but students with different GPA and English reading skills were not different in which the statistical significance level was 0.05.3) Students suggested that the improvement of English reading skills should have : (1) Learn to read more (2) Translate a sentence by sentence (3) Open the dictionary frequently to add vocabulary by yourself (4) To study grammar and sentences as well.

Keywords: Development, English Reading Skills, Aesop Fables

บทนำ

สังคมโลกในปัจจุบันเป็นยุคของเศรษฐกิจฐานความรู้ มนุษย์ต้องดำเนินชีวิตอยู่ท่ามกลางข้อมูลข่าวสาร สารสนเทศต่าง ๆ มากมาย การเข้าถึงข้อมูลสามารถทำได้ง่าย และรวดเร็ว ถึงแม้แหล่งข้อมูลความรู้จะอยู่กันไกลคนละซีกโลกก็ตาม การรับรู้เรื่องราวต่าง ๆ จึงเกิดขึ้นตลอดเวลาทั้งจากการอ่าน การฟัง การดู ดังนั้น การพัฒนาผู้เรียนให้มีทักษะทางด้านการอ่าน คือ อ่านได้คล่อง อ่านเก็บประเด็นได้ นั่นคือมีทักษะที่ดีทางการอ่านแล้วสามารถนำไปสู่กระบวนการคิดทั้งในมิติของการคิดวิเคราะห์ คิดสังเคราะห์ หรือการคิดอย่างมีวิจารณญาณเพื่อให้ข่าวสารที่ได้รับจากการอ่านเกิดตกผลึก มีเหตุผลประกอบจนสามารถนำไปเขียน หรือเล่าเรื่องราวให้ผู้อื่นเข้าใจได้อย่างมีประสิทธิภาพถูกต้องตามหลักการเชิงตรรกะ (สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน กระทรวงศึกษาธิการ, 2554)

จะเห็นได้ว่าทักษะการอ่านถือว่าเป็นทักษะที่จำเป็นและสำคัญเป็นอย่างยิ่งในชีวิตประจำวันเนื่องจากปัจจุบันโอกาสที่จะได้เห็นและอ่านภาษาอังกฤษมีมากขึ้นเพราะประเทศไทยเป็นประเทศที่กำลังพัฒนา จึงมีเทคโนโลยีและวิธีการสมัยใหม่รวมทั้งเครื่องอุปโภคบริโภคจากต่างประเทศซึ่งเข้ามามีบทบาทเป็นอย่างมากในชีวิตของคนไทย ทักษะการอ่านจึงมีความสำคัญมากขึ้นไม่ว่าจะเป็น การติดต่อทำสัญญาซื้อขายหรือแม้แต่การอ่านฉลากสินค้าอุปโภคบริโภคล้วนแต่ต้องอาศัยความเข้าใจในการอ่านทั้งสิ้น แต่เนื่องจากการอ่านเป็นทักษะที่ซับซ้อนและต้องอาศัยการฝึกฝนเป็นอย่างดี เพราะการอ่านไม่ใช่เพียงอ่านตัวอักษรออกเท่านั้น แต่ต้องมีความเข้าใจด้วย ดังนั้น ทักษะการอ่านจึงจำเป็นต้องได้รับการฝึกฝนจากการเรียนในห้องเรียนและจากครูผู้สอนจนชำนาญก่อนแล้วจึงไปฝึกเพิ่มเติมเองนอกห้องเรียนและเมื่อนักเรียนได้ฝึกการอ่านจนเกิดความชำนาญแล้วทักษะการอ่านก็จะติดตัวผู้เรียนตลอดไปถึงแม้จะไม่ได้เรียนจากห้องเรียนแล้วก็ตามจึงนับว่าทักษะการอ่านเป็นทักษะที่ติดทนกับผู้เรียนได้นานที่สุด (จิรนาถ อุ่นเพ็ญ, 2558)

เพื่อให้ผู้เรียนมีทักษะความรู้ในด้านการอ่านภาษาอังกฤษอย่างมีประสิทธิภาพ จึงควรมีการจัดกิจกรรมการเรียนการสอนและมีสื่อการเรียนรู้ที่หลากหลาย โดยเน้นให้นักเรียนได้ร่วมกิจกรรมการเรียนการสอน โดยยึดนักเรียนเป็นสำคัญให้ได้ลงมือปฏิบัติจริง และกระตุ้นให้



ผู้เรียนเกิดความสนใจอยากจะเรียน การอ่านนิทานเป็นอีกกิจกรรมหนึ่งที่จะช่วยให้ผู้เรียนสนใจต่อกิจกรรมการอ่านเพิ่มขึ้น เนื่องจากนิทานสามารถทำ ความเข้าใจในบทอ่าน ได้ง่ายขึ้น ข้อดีของการนำนิทานมาช่วยในการอ่าน คือ สามารถออกแบบกิจกรรมการเรียนรู้ได้หลายรูปแบบ ทำให้ไม่น่าเบื่อ นักเรียนสามารถเรียนรู้ได้ด้วยตนเองตาม ความสนใจของผู้เรียน

จากประสบการณ์การจัดกิจกรรมการเรียนการสอนภาษาอังกฤษที่ผ่านมาของผู้วิจัยพบว่า นักศึกษายังขาดทักษะการอ่านออกเสียง นักศึกษาบางส่วนมีปัญหาในการอ่านออกเสียง อ่านไม่ออก อ่านออกเสียงไม่ชัด และอ่านโครงสร้างประโยคไม่ถูก และเนื่องจากผู้วิจัยได้สังเกตจากการสอนพบว่า มีนักศึกษาที่มีผลการเรียน อยู่ในระดับปานกลาง อ่านออกเสียงได้ถูกต้องค่อนข้างน้อย ซึ่งส่งผลกระทบต่อผลการเรียนเป็นอย่างมากรวมทั้งมีผลกระทบต่อการศึกษาในรายวิชาอื่น ๆ อีกด้วย ซึ่งถ้าหากนักศึกษา ไม่สามารถอ่านออกเสียงได้ถูกต้องแล้วนั้น จะส่งผลกระทบต่อความสามารถในการเขียนสื่อสาร ถ่ายทอดความคิด อีกทั้งนักศึกษายังไม่สามารถสื่อแนวคิดของ ตนออกมาเป็นภาษาเขียนได้ เนื่องจากขาดการอ่านและขาดการฝึกฝนอย่างต่อเนื่องและจริงจัง ความสำเร็จของการสอนอ่านมิใช่เพียงสามารถพัฒนาทักษะการอ่าน และเกิดนิสัยรักการอ่าน อย่างต่อเนื่องเท่านั้น ผู้เรียนจะต้องนำความรู้ที่ได้จากการอ่านเหล่านี้ ไปใช้ประโยชน์ตลอดชีวิต ผู้วิจัยเห็นว่าหากนำนิทานมาเป็นสื่อการเรียนรู้ในการพัฒนาทักษะการอ่านออกเสียง ในการจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษจะช่วยแก้ปัญหาการอ่านออกเสียงให้กับนักศึกษาที่ยังอ่านไม่ออก อ่านออกเสียงไม่ชัด และอ่านโครงสร้างประโยคไม่ถูก ดังนั้นผู้วิจัยจึงสนใจจะทำการศึกษาวิจัยการพัฒนาเสริมทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ โดยใช้นิทานอีสปของนักศึกษาคณะมนุษยศาสตร์ สาขาวิชาภาษาอังกฤษ มหาวิทยาลัยมหามกุฏราชวิทยาลัย วิทยาเขตล้านนา

วัตถุประสงค์ของการวิจัย

1. เพื่อพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ โดยใช้นิทานอีสป ของนักศึกษาคณะมนุษยศาสตร์สาขาวิชาภาษาอังกฤษ มหาวิทยาลัยมหามกุฏราชวิทยาลัย วิทยาเขตล้านนา
2. เพื่อเปรียบเทียบความแตกต่างทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ โดยใช้นิทานอีสปของนักศึกษา คณะมนุษยศาสตร์สาขาวิชาภาษาอังกฤษ มหาวิทยาลัยมหามกุฏราชวิทยาลัย วิทยาเขตล้านนา ที่มีเพศ และเกรดเฉลี่ย ต่างกัน
3. เพื่อเสนอแนะการพัฒนาเสริมทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ โดยใช้นิทานอีสปของนักศึกษาคณะมนุษยศาสตร์ สาขาวิชาภาษาอังกฤษ มหาวิทยาลัยมหามกุฏราชวิทยาลัย วิทยาเขตล้านนา



วิธีดำเนินการวิจัย

1. ประชากรและกลุ่มตัวอย่าง

ได้แก่ นักศึกษาสาขาวิชาภาษาอังกฤษ ภาคปกติ ชั้นปีที่ 1 ปีที่ 2 และปีที่ 3 ปีการศึกษา 1/2561 จำนวน 113 รูป/คน (สำนักทะเบียนและวัดผล, 2561) ได้กำหนดขนาดกลุ่มตัวอย่างโดยใช้สูตรของ Taro Yamane โดยได้กลุ่มตัวอย่าง จำนวน 88 รูป/คน

2. เทคนิควิธีการสุ่มตัวอย่าง

ในการวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยใช้กลุ่มตัวอย่าง จำนวน 88 รูป/คน โดยเทคนิคการสุ่มตัวอย่างแบบแบ่งชั้น (Stratified Sampling) และนำไปคิดสัดส่วนกับนักศึกษาสาขาวิชาภาษาอังกฤษ ภาคปกติ ปี 1 ปี 2 และปี 3 ของปีการศึกษา 1/2561 จำนวน 113 รูป/คน ซึ่งประกอบด้วย 5 ห้องเรียน โดยใช้สูตรของ Nagtalon J.A. (นำชัย ทนุผล, 2540) จากนั้นเก็บข้อมูลด้วยวิธีการจับฉลากจากเลขรหัสประจำตัวของนักศึกษาแต่ละห้องให้ครบตามจำนวนของกลุ่มตัวอย่างที่ได้กำหนดไว้ของแต่ละห้องเรียน

3. เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

เครื่องมือที่ใช้ในวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยใช้แบบสอบถามเป็นเครื่องมือที่สร้างขึ้นจากการศึกษาวิธีพัฒนาการอ่านภาษาอังกฤษให้มีประสิทธิภาพของ DailyEnglish เพื่อเก็บรวบรวมข้อมูลการพัฒนาเสริมทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ โดยใช้นิทานอีสปของนักศึกษา คณะมนุษยศาสตร์สาขาวิชาภาษาอังกฤษ มหาวิทยาลัยมหามกุฏราชวิทยาลัย วิทยาเขตล้านนา (Daily English, 2016)

4. การสร้างและตรวจสอบคุณภาพเครื่องมือ

- 4.1 ผู้วิจัยศึกษาค้นคว้าเอกสารตำรา และงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง
- 4.2 ให้ผู้เชี่ยวชาญตรวจสอบว่า แบบสอบถามตรงตามเนื้อหาสาระที่จะศึกษาหรือไม่ และปรับปรุงให้สมบูรณ์
- 4.3 นำแบบสอบถามที่สร้างขึ้นไปให้ผู้เชี่ยวชาญพิจารณาหาค่า IOC ด้านการตรวจสอบคุณภาพ มาเป็นหลักเกณฑ์ในการปรับปรุง และได้ยึดเกณฑ์ในการพิจารณา คือ ข้อใดมีค่าความสอดคล้องตั้งแต่ 0.50 - 1.00 มีค่าความเที่ยงตรง ใช้ได้ ส่วนข้อที่ต่ำกว่า 0.50 ต้องปรับปรุง ยังใช้ไม่ได้ (สุรพงษ์ คงสัตย์, ธีรชาติ ธรรมวงศ์, 2551) ผู้วิจัยจะนำมาปรับปรุงแก้ไขตามข้อเสนอแนะของผู้เชี่ยวชาญ
- 4.4 นำแบบสอบถามที่ผ่านการแก้ไขจากผู้เชี่ยวชาญแล้ว นำไปเก็บรวบรวมข้อมูลจากกลุ่มประชากรเป้าหมายต่อไป

5. การเก็บรวบรวมข้อมูล

- 5.1 ผู้วิจัยติดต่อวิทยาลัยศาสนศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหามกุฏราชวิทยาลัย วิทยาเขตล้านนา เพื่อขออนุญาตเก็บข้อมูลโดยใช้แบบสอบถาม



5.2 ผู้วิจัยนำแบบสอบถามที่สร้างเสร็จเรียบร้อยแล้วไปเก็บข้อมูลกับกลุ่มตัวอย่างจากนักศึกษาสาขาวิชาภาษาอังกฤษ ชั้นปีที่ 1 ปีที่ 2 และปีที่ 3 ของปีการศึกษา 1/2561 จำนวน 88 รูป/คน โดยผู้วิจัยนำไปแจกเองและรับคืนด้วยตนเอง

6. การวิเคราะห์ข้อมูลและประมวลผล

ตอนที่ 1 ศึกษารายละเอียดของข้อมูลที่ตอบแบบสอบถาม โดยใช้สถิติพื้นฐานหาค่าความถี่ (Frequency) และค่าร้อยละ (Percentage) แล้วเสนอแบบความเรียง

ตอนที่ 2 ข้อมูลที่ได้จากแบบสอบถามเกี่ยวกับการพัฒนาเสริมทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ โดยใช้นิทานอีสปของนักศึกษา คณะมนุษยศาสตร์ สาขาวิชาภาษาอังกฤษ มหาวิทยาลัยมหามกุฏราชวิทยาลัย วิทยาเขตล้านนา ใช้สถิติเชิงพรรณนา (Descriptive Statistics) โดยใช้สถิติพื้นฐาน ได้แก่ การหาค่าเฉลี่ย (Mean) และส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (Standard Deviation)

ตอนที่ 3 การทดสอบสมมติฐาน เป็นการเปรียบเทียบความแตกต่างค่าระดับเกี่ยวกับทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ โดยใช้นิทานอีสปของนักศึกษา คณะมนุษยศาสตร์ สาขาวิชาภาษาอังกฤษ มหาวิทยาลัยมหามกุฏราชวิทยาลัย วิทยาเขตล้านนา สำหรับปัจจัยที่มีจำนวน 2 กลุ่ม ได้แก่ เกรดเฉลี่ย ใช้ค่า t-test ส่วนปัจจัยที่มีจำนวนมากกว่า 2 กลุ่ม ใช้ค่า F-test (One-way Analysis of Variance) ได้แก่ เพศ

7. ขอบเขตการวิจัย

ในการวิจัยเรื่องนี้ ผู้วิจัยได้กำหนดขอบเขตการวิจัยไว้ 4 ด้าน คือ

7.1 ขอบเขตด้านประชากรและกลุ่มตัวอย่าง

ประชากร ได้แก่ นักศึกษาคณะมนุษยศาสตร์ สาขาวิชาภาษาอังกฤษ มหาวิทยาลัยมหามกุฏราชวิทยาลัย วิทยาเขตล้านนา ภาคปกติ ชั้นปีที่ 1 ปีที่ 2 และปีที่ 3 ปีการศึกษา 1/2561 จำนวน 113 รูป/คน (สำนักทะเบียนและวัดผล, 2561)

กลุ่มตัวอย่าง ได้แก่ นักศึกษาคณะมนุษยศาสตร์ สาขาวิชาภาษาอังกฤษ มหาวิทยาลัยมหามกุฏราชวิทยาลัย วิทยาเขตล้านนา ภาคปกติ ชั้นปีที่ 1 ปีที่ 2 และปีที่ 3 ปีการศึกษา 1/2561 จำนวน 88 รูป/คน

ผลการวิจัย

1. การพัฒนาเสริมทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ โดยใช้นิทานอีสปของนักศึกษา คณะมนุษยศาสตร์ สาขาวิชาภาษาอังกฤษ มหาวิทยาลัยมหามกุฏราชวิทยาลัย วิทยาเขตล้านนา มีค่าแปรผลอยู่ในระดับมาก ($\bar{X} = 3.83$, S.D. = 0.216)

เมื่อพิจารณาเป็นรายข้อเรียงจากค่าเฉลี่ยจากมากไปหาน้อย ดังนี้

1.1 อ่านอย่างละเอียดพร้อมกับจดโน้ตไปด้วย ($\bar{X} = 4.14$, S.D. = 0.746)



1.2 ได้จัดบันทึกศัพท์ที่ปรากฏในนิทานเรื่องที่อ่าน เช่น เป็นศัพท์ยากหรือเป็นศัพท์ที่ไม่เคยเห็น (\bar{X} = 4.07, S.D. = 0.475)

1.3 ชีตเส้นใต้คำที่เป็นใจความสำคัญของเรื่องที่ได้อ่าน (\bar{X} = 4.02, S.D. = 0.454)

1.4 ได้ทำความเข้าใจเนื้อหาและสามารถบอกรายละเอียด จับใจความสำคัญจากเรื่องที่อ่านได้ (\bar{X} = 4.00, S.D. = 0.429)

1.5 ได้ตั้งเป้าหมายในการอ่านให้ตัวเอง เช่น วันนี้จะอ่านหนังสือเล่มนี้ให้จบ (\bar{X} = 3.99, S.D. = 0.652)

1.6 หลังจากอ่านจบสามารถเขียนสรุปเรื่องทั้งหมดว่าคนเขียนพูดถึงเรื่องอะไร หรือสรุปความในรูปแบบผังความคิดง่าย ๆ ได้ (\bar{X} = 3.98, S.D. = 0.567)

1.7 สามารถพูดคุยกับคนอื่น ๆ เพื่อแลกเปลี่ยนความคิดเห็นเกี่ยวกับเนื้อหาของนิทานอีสปในเรื่องที่อ่านได้ (\bar{X} = 3.72, S.D. = 0.586)

1.8 สามารถบอกความหมายของคำศัพท์ที่ได้อ่านจากเรื่องนั้นได้ (\bar{X} = 3.69, S.D. = 0.613)

1.9 ได้อ่านนิทานในเรื่องนั้นมากกว่าหนึ่งครั้ง (\bar{X} = 3.49, S.D. = 0.503)

1.10 ได้เพิ่มระดับความเร็วในการอ่านด้วยการพยายามมองให้ได้หลาย ๆ คำ (\bar{X} = 3.28, S.D. = 0.454)

2. วิเคราะห์เปรียบเทียบความแตกต่างทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ โดยใช้นิทานอีสปของนักศึกษาคณะมนุษยศาสตร์ สาขาวิชาภาษาอังกฤษ มหาวิทยาลัยมหามกุฏราชวิทยาลัย วิทยาเขตล้านนา พบว่า นักศึกษาที่มีเพศ ต่างกัน มีทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ โดยใช้นิทานอีสป แตกต่างกัน ที่ระดับนัยสำคัญทางสถิติ 0.05 ส่วนนักศึกษามีเกรดเฉลี่ยต่างกัน มีทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ โดยใช้นิทานอีสป ไม่แตกต่างกัน

3. วิเคราะห์ข้อเสนอแนะทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ โดยใช้นิทานอีสป ของนักศึกษาคณะมนุษยศาสตร์ สาขาวิชาภาษาอังกฤษ มหาวิทยาลัยมหามกุฏราชวิทยาลัย วิทยาเขตล้านนา พบว่า นักศึกษาคณะมนุษยศาสตร์ สาขาวิชาภาษาอังกฤษ มีความคิดเห็นที่จะเสนอแนะการพัฒนาเสริมทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ โดยใช้นิทานอีสป ไว้ดังนี้ คือ 1) ฝึกอ่านให้เยอะขึ้น จำนวน 58 รูป/คน 2) แบ่งแปลทีละประโยค จำนวน 55 รูป/คน 3) พยายามเปิดพจนานุกรมให้บ่อยเพื่อเพิ่มคลังศัพท์ให้ตนเอง จำนวน 49 รูป/คน และ 4) ฝึกจับหลักแกรมม่า และการดูรูปประโยค จำนวน 32 รูป/คน



อภิปรายผล

1. การพัฒนาเสริมทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ โดยใช้นิทานอีสป ของนักศึกษาคณะมนุษยศาสตร์สาขาวิชาภาษาอังกฤษ มหาวิทยาลัยมหาสารคาม วิทยาลัย วิทยาเขตล้านนา มีค่าแปรผลอยู่ในระดับมาก ($\bar{X} = 3.83$, S.D. = 0.216) ที่เป็นเช่นนี้เนื่องจากการที่อาจารย์ได้ทำการสอนโดยนำนิทานอีสปเข้ามาใช้ในการพัฒนาการอ่านภาษาอังกฤษ หรือการสอนการอ่านให้นักศึกษาเกิดความสนใจมากขึ้น เพราะนิทานอีสปมีเนื้อหาที่ไม่ซับซ้อน มีโครงเรื่องสั้น กระชับทำให้นักศึกษาสามารถเข้าใจเนื้อเรื่องได้โดยง่าย และยังเข้าใจคำศัพท์และความหมายของคำได้มากขึ้นอีกด้วย สอดคล้องกับแนวคิดของ เทเลอร์ (อ้างในสุมนธา วงษ์สวัสดิ์) ที่กล่าวไว้ว่า นิทานสามารถใช้ในการจัดการเรียนการสอนและพัฒนาทักษะทางภาษาอังกฤษได้อย่างมีประสิทธิภาพ ไม่ว่าจะนำมาสอนแบบบูรณาการทักษะทั้งสี่ หรือแยกสอนแต่ละทักษะก็ตาม รวมทั้งการฝึกการออกเสียงทั้งนี้เพราะเนื้อเรื่องในนิทานมีการเรียงลำดับเหตุการณ์ ซึ่งผู้เรียนสามารถคาดเดาเหตุการณ์การใช้คำ เหตุการณ์ที่คล้ายกัน ช่วยให้ผู้เรียนจำคำศัพท์ ประโยค รวมทั้ง โครงสร้างทางไวยากรณ์ (สุมนธา วงษ์สวัสดิ์, 2552)

อีกทั้งภาพที่ใช้ประกอบนิทานสามารถสื่อความหมายได้ และยังสอดคล้องกับแนวคิดของไรท (อ้างในสุมนธา วงษ์สวัสดิ์) ที่กล่าวว่า การนำนิทานมาจัดกิจกรรมการเรียนการสอนนั้น ควรนำมาสอนให้ครอบคลุมทักษะทั้งสี่ โดยเน้นความคล่องมากกว่าความถูกต้อง กล่าวคือ นักเรียนควรได้มีโอกาสฝึกทักษะการฟังและการอ่าน โดยมุ่งเน้นให้นักเรียนค้นหาความหมายของเนื้อเรื่อง โดยการทำนายหรือการเดาเรื่อง ส่วนทักษะการพูดและการเขียน ควรให้นักเรียนได้ฝึกการเล่าเรื่อง หรือเขียนเรื่องเพื่อสื่อความหมายจากที่ได้อ่านหรือฟัง โดยไม่ต้องกังวลกับการพูดผิด (สุมนธา วงษ์สวัสดิ์, 2552) อีกทั้งสอดคล้องกับงานวิจัยของ ศุภนิช มั่งมีศรี ได้ศึกษาเรื่อง การพัฒนาความสามารถด้านการเรียนรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษ โดยใช้นิทานของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ผลการวิจัยพบว่า 1) นักเรียนมีความสามารถด้านการเรียนรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษก่อนเรียนเฉลี่ยเท่ากับ 17.87 คิดเป็นร้อยละ 44.67 และหลังเรียนเฉลี่ยเท่ากับ 30.47 คิดเป็นร้อยละ 76.17 เมื่อทดสอบความแตกต่างของค่าเฉลี่ยพบว่านักเรียนมีความสามารถด้านการเรียนรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 2) นักเรียนมีเจตคติต่อการสอนคำศัพท์ภาษาอังกฤษโดยใช้นิทาน อยู่ในระดับดีมาก 3) นักเรียนที่ได้รับการสอนคำศัพท์ภาษาอังกฤษโดยใช้นิทานมีความคงทนในการจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษ (ศุภนิช มั่งมีศรี, 2560) สอดคล้องกับงานวิจัยของวัชรภรณ์ แสงพันธ์ ได้ศึกษาเรื่อง การพัฒนากิจกรรมการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจโดยใช้นิทานอีสปของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 ผลการวิจัยพบว่า การพัฒนากิจกรรมการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจโดยใช้นิทานอีสปของนักเรียน ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 สามารถพัฒนาความรู้เดิมปรับปรุง การอ่านให้ดีขึ้นในแต่ละวงจรสอดคล้องกับความต้องการของผู้เรียน ส่งผลให้ผู้เรียนมี



ผลสัมฤทธิ์ที่ดีขึ้น โดยนักเรียนจำนวน 28 คน คิดเป็นร้อยละ 75.67 สามารถทำคะแนนทดสอบ วัดผลสัมฤทธิ์ได้ คะแนนเฉลี่ย 21.03 คิดเป็นร้อยละ 70.09 ซึ่งผ่านเกณฑ์ตามที่กำหนดไว้และ ผู้เรียนมีความพึงพอใจในการจัดกิจกรรม การเรียน การสอนโดยรวมในระดับมาก (วัชรภรณ์ แสงพันธ์, 2553) และสอดคล้องกับงานวิจัยของคันธรัตน์ อยู่สะอาด ได้ศึกษาเรื่อง การศึกษา ผลของการจัดการเรียนรู้วิชาภาษาอังกฤษโดยใช้นิทานที่มีผลต่อความสามารถในการใช้ ภาษาอังกฤษและความคิดสร้างสรรค์ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 ผลการวิจัยพบว่า ความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษและความคิดสร้างสรรค์ของกลุ่มที่ได้รับการจัดการเรียนรู้ โดยใช้นิทานสูงกว่ากลุ่มที่ได้รับการจัดการเรียนรู้แบบปกติ อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ 0.01 (คันธรัตน์ อยู่สะอาด, 2559)

2. นักศึกษาคณะมนุษยศาสตร์ สาขาวิชาภาษาอังกฤษ มหาวิทยาลัยมหามกุฏราช วิทยาลัย วิทยาเขตล้านนา ที่มีเพศ ต่างกัน มีทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ โดยใช้นิทานอีสป แตกต่างกัน อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ 0.05 ที่เป็นเช่นนี้เนื่องจาก นักศึกษาแต่ละคน อาจมีความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษด้วยกลวิธีการอ่านเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษที่ แตกต่างกัน สอดคล้องกับแนวคิดของแคเรลและอีสเทอร์โฮลด์ (Carrell and Eisterhold) ที่ กล่าวถึงการจัดรูปแบบการประมวลผลแบบบนสู่ล่าง (Top-Down Model) หรือเรียกว่าการ ผลักดันความคิด (Conceptually Driven) รูปแบบนี้เน้นการสร้างความหมายมากกว่าการถอด ความหมายจากตัวเรื่อง การอ่านตามรูปแบบนี้ หมายถึงการโต้ตอบระหว่างผู้อ่านกับเรื่องที่อ่าน โดยผู้อ่านได้นำความรู้เดิมเกี่ยวกับเรื่องที่อ่านและความรู้เกี่ยวกับภาษามารวมทั้งสิ่งเร้าต่าง ๆ ตลอดจนความสนใจและทัศนคติที่มีต่อเรื่องที่อ่านไปพร้อมด้วยในขณะที่อ่าน ดังนั้น ความหมายจะขึ้นอยู่กับผู้อ่านกล่าวคือ ผู้อ่านต้องเป็นผู้กระทำการสร้างความหมายขึ้นมาใหม่ ส่วนประกอบที่สำคัญของรูปแบบนี้คือ ความสนใจ สิ่งเร้าและความรู้เดิม และยังสอดคล้องกับ งานวิจัยของ สุภนิช มั่งมีศรี ได้ศึกษาเรื่อง การพัฒนาความสามารถด้านการเรียนรู้คำศัพท์ ภาษาอังกฤษ โดยใช้นิทานของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ผลการวิจัยพบว่า 1) นักเรียนมี ความสามารถด้านการเรียนรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษก่อนเรียนเฉลี่ยเท่ากับ 17.87 คิดเป็นร้อยละ 44.67 และหลังเรียนเฉลี่ยเท่ากับ 30.47 คิดเป็นร้อยละ 76.17 เมื่อทดสอบความแตกต่างของ ค่าเฉลี่ยพบว่านักเรียนมีความสามารถด้านการเรียนรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษหลังเรียนสูงกว่าก่อน เรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 2) นักเรียนมีเจตคติต่อการสอนคำศัพท์ ภาษาอังกฤษโดยใช้นิทาน อยู่ในระดับดีมาก 3) นักเรียนที่ได้รับการสอนคำศัพท์ภาษาอังกฤษ โดยใช้นิทานมีความคงทนในการ จำคำศัพท์ภาษาอังกฤษ (สุภนิช มั่งมีศรี, 2560)

ส่วนนักศึกษาที่มีเกรดเฉลี่ยต่างกัน มีทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ โดยใช้นิทานอีสป ไม่ แตกต่างกัน ที่ระดับนัยสำคัญทางสถิติ 0.05 ที่เป็นเช่นนี้เนื่องจาก นักศึกษาสาขาวิชา ภาษาอังกฤษ มีผลการเรียนที่อยู่ในระดับเดียวกันเป็นส่วนใหญ่ อาจมาจากมีพื้นฐานความรู้มา



ไม่แตกต่างกัน ได้มาได้รับความรู้ทางด้านการเรียนในห้องเรียนพร้อมกันทำให้เกิดทักษะการเรียนรู้ใกล้เคียงกัน สอดคล้องกับแนวคิดของ ทอมลินสัน (อ้างในจงกิจ วงษ์พินิจ และคณะ) ที่กล่าวว่า การพัฒนาสื่อการสอนอ่านต้องพิจารณาความรู้พื้นฐานของผู้เรียน หรือความรู้เดิม (Background Knowledge) เพราะความรู้เดิมของผู้อ่านมีอิทธิพลต่อความเข้าใจในการอ่าน ทอมลินสัน (Tomlinson) กล่าวว่า ความรู้เดิม หมายถึง มวลประสบการณ์ต่าง ๆ ที่ผู้อ่านมี และนำมาใช้ในการทำความเข้าใจกับเนื้อหา อาจเป็นประสบการณ์ชีวิต ประสบการณ์ด้านการศึกษา รวมถึงความรู้ด้านโครงสร้างของเนื้อหา ตลอดจนความรู้ด้านวัฒนธรรม การทำความเข้าใจกับเรื่องที่จะอ่านจะเป็นไปได้ง่ายยิ่งขึ้นหากมีการกระตุ้นความรู้เดิมของผู้เรียนโดยการกำหนดเป้าหมาย การตั้งคำถามการให้คาดคะเนเรื่องที่จะอ่าน และการสอนโครงสร้างของเนื้อหา (จงกิจ วงษ์พินิจ และคณะ, 2559) ซึ่งไม่สอดคล้องกับงานวิจัยของนันทน์ภัส อยู่ประยงค์ ได้ศึกษาวิจัยเรื่อง การใช้นิทานคุณธรรมภาษาอังกฤษเพื่อเสริมสร้างคุณธรรมจริยธรรมสำหรับนักศึกษา มหาวิทยาลัยราชภัฏอุบลราชธานี ผลการวิจัยในข้อ 2 พบว่า ถึงแม้ว่านักศึกษาจะไม่ได้มีพื้นฐานภาษาอังกฤษอยู่ในระดับสูง แต่ก็สามารถที่จะเข้าใจเนื้อเรื่องในนิทานรวมทั้งคุณธรรมจริยธรรมได้และสามารถคิดวิเคราะห์และจะนำคุณธรรมจริยธรรมที่ได้ไปใช้ได้จริง (นันทน์ภัส อยู่ประยงค์, 2555)

สรุป

การพัฒนาเสริมทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ โดยใช้นิทานอีสป ของนักศึกษาคณะมนุษยศาสตร์สาขาวิชาภาษาอังกฤษ มหาวิทยาลัยมหามกุฏราชวิทยาลัย วิทยาเขตล้านนา มีค่าแปรผลอยู่ในระดับมาก ที่เป็นเช่นนี้เนื่องจากการที่อาจารย์ได้ทำการสอนโดยนำนิทานอีสปเข้ามาใช้ในการพัฒนาการอ่านภาษาอังกฤษ หรือการสอนการอ่านให้นักศึกษาเกิดความสนใจมากขึ้น เพราะนิทานอีสปมีเนื้อหาที่ไม่ซับซ้อน มีโครงเรื่องสั้น กระชับทำให้นักศึกษาสามารถเข้าใจเนื้อเรื่องได้โดยง่าย และยังเข้าใจคำศัพท์และความหมายของคำได้มากขึ้นอีกด้วย นักศึกษาคณะมนุษยศาสตร์ สาขาวิชาภาษาอังกฤษ มหาวิทยาลัยมหามกุฏราชวิทยาลัย วิทยาเขตล้านนา ที่มีเพศ ต่างกัน มีทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ โดยใช้นิทานอีสป แตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ 0.05 ส่วนนักศึกษาที่มีเกรดเฉลี่ยต่างกัน มีทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ โดยใช้นิทานอีสป ไม่แตกต่างกัน ที่ระดับนัยสำคัญทางสถิติ 0.05 ที่เป็นเช่นนี้เนื่องจาก นักศึกษาสาขาวิชาภาษาอังกฤษ มีผลการเรียนที่อยู่ในระดับเดียวกันเป็นส่วนใหญ่ อาจมาจากมีพื้นฐานความรู้มาไม่แตกต่างกัน ได้มาได้รับความรู้ทางด้านการเรียนในห้องเรียนพร้อมกันทำให้เกิดทักษะการเรียนรู้ใกล้เคียงกัน



ข้อเสนอแนะ

1. ข้อเสนอแนะเชิงนโยบาย

1.1 อาจารย์ผู้สอนควรมีการสอนบูรณาการทั้ง 4 ทักษะ ได้แก่ ทักษะฟัง พูด อ่าน และเขียน หรืออาจสอนทักษะคู่ เช่น ฟัง-พูด อ่าน-เขียน เพื่อให้ผู้เรียนได้ฝึกฝนและเรียนรู้ อย่างหลากหลาย และมีประสิทธิภาพมากยิ่งขึ้น

1.2 อาจารย์ผู้สอนควรมีการสอนเรื่องทักษะการอ่านประเภทต่าง ๆ รวมไปถึงวิธีการหรือเทคนิคการอ่าน โดยการจัดการหรือสร้างบทความที่มีเนื้อหาสอดคล้องกับบทเรียน หรือแบบฝึกเสริมทักษะเพื่อให้นักเรียนได้ฝึกทักษะการอ่านที่หลากหลาย

1.3 อาจารย์ผู้สอนควรมีกิจกรรมในการเรียนการสอน และควรวางแผนและจัดเวลาแต่ละชั้นให้เหมาะสมกับแต่ละชั้นของกิจกรรม ซึ่งจะเป็นการเปิดโอกาสให้นักศึกษาได้พัฒนาการเรียนรู้อย่างเต็มตามศักยภาพของเขา และยังคงตอบสนองความแตกต่างในการเรียนรู้ของนักศึกษาแต่ละคนได้เท่าเทียมอีกด้วย

1.4 อาจารย์ผู้สอนต้องให้แรงเสริมหรือกระตุ้นความสนใจ คอยช่วยเหลือ นักศึกษาอย่างใกล้ชิด เพราะมีนักศึกษาบางส่วนที่อ่านไม่ได้ ไม่อยากอ่าน จึงไม่อ่าน ทำให้เข้าใจเนื้อหาไม่ทันเพื่อน

1.5 อาจารย์ผู้สอนควรจัดบรรยากาศที่เอื้ออำนวยต่อการเรียนรู้ เพราะบรรยากาศในชั้นเรียนเป็นสิ่งสำคัญต่อนักศึกษา

2. ข้อเสนอแนะเพื่อการวิจัยครั้งต่อไป

2.1 ควรศึกษาวิจัยเกี่ยวกับการเรียนแบบร่วมมือเพื่อพัฒนาทักษะการอ่าน หรือทักษะด้านอื่น ๆ ของการเรียนภาษาอังกฤษ

2.2 ควรศึกษาวิจัยเกี่ยวกับการเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของ นักศึกษาระหว่างการจัดการเรียนรู้โดยใช้รูปแบบอื่น กับการจัดการเรียนรู้แบบปกติ

2.3 ควรศึกษาวิจัยด้วยการเพิ่มสื่อแบบอื่นเพิ่มเติม เช่น สื่อเทคโนโลยี เพื่อที่จะให้ผู้เรียนเกิดความกระตือรือร้นและสนใจที่จะทำกิจกรรมการอ่าน

เอกสารอ้างอิง

คันธารัตน์ อยู่สะอาด. (2559). การศึกษาผลของการจัดการเรียนรู้วิชาภาษาอังกฤษโดยใช้ นิทานที่มีผลต่อความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษและความคิดสร้างสรรค์ของ นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4. *วารสารวิจัยราชภัฏกรุงเทพฯ*, 3(3), 89-97.

จงกิจ วงษ์พินิจ และคณะ. (2559). การพัฒนาสื่อเสริมทักษะการอ่านภาษาอังกฤษโดยใช้ นิทานพื้นบ้านกลุ่มชาติพันธุ์เขมรในเขตอีสานใต้. ใน *รายงานการวิจัย*. สำนักงาน กองทุนสนับสนุนการวิจัย (สกว.).



- จิรนาถ อุ่นเพ็ญ. (2558). การพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษโดยใช้กิจกรรมการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค TAI ประกอบเกมฝึกคำศัพท์ ระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 6. ใน *วิทยานิพนธ์ครุศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาการศึกษาและการสอน*. มหาวิทยาลัยราชภัฏมหาสารคาม.
- นันทน์ภัส อยู่ประยงค์. (2555). การใช้นิทานคุณธรรมภาษาอังกฤษเพื่อเสริมสร้างคุณธรรมจริยธรรมสำหรับนักศึกษา มหาวิทยาลัยราชภัฏอุบลราชธานี. ใน *รายงานการวิจัย*. มหาวิทยาลัยราชภัฏอุบลราชธานี.
- นำชัย ทนผล. (2540). *วิธีการเตรียมโครงการวิจัย. (พิมพ์ครั้งที่ 3)*. เชียงใหม่: มหาวิทยาลัยแม่โจ้.
- วัชรภรณ์ แสงพันธ์. (2553). การพัฒนากิจกรรมการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจโดยใช้นิทานอีสปของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2. *วารสารศึกษาศาสตร์ ฉบับวิจัยบัณฑิตศึกษา*, 4(พิเศษ), 128-135.
- ศุภนิช มั่งมีศรี. (2560). การพัฒนาความสามารถด้านการเรียนรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษ โดยใช้นิทานของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5. ใน *รายงานการประชุมวิชาการระดับชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏเพชรบูรณ์*. มหาวิทยาลัยราชภัฏเพชรบูรณ์.
- สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน กระทรวงศึกษาธิการ. (2554). *แนวทางการพัฒนาและประเมินการอ่าน คิควิเคราะห์ และเขียน ตามหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551*. กรุงเทพมหานคร: โรงพิมพ์ชุมนุมชนสหกรณ์การเกษตรแห่งประเทศไทย จำกัด.
- สำนักทะเบียนและวัดผล. (2561). *สถิตินักศึกษาปี 2561*. เชียงใหม่: มหาวิทยาลัยมหามกุฏราชวิทยาลัยวิทยาเขตล้านนา.
- สุนทนา วงษ์สวัสดิ์. (2552). การใช้นิทานเป็นสื่อในการเรียนรู้เพื่อพัฒนาความสามารถด้านการฟังภาษาอังกฤษ ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โรงเรียนประถมนันทรี กรุงเทพมหานคร. ใน *วิทยานิพนธ์ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาการสอนภาษาอังกฤษ*. มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- สุรพงษ์ คงสัตย์, อีรชาติ ธรรมวงศ์. (2551). *การหาค่าความเที่ยงตรงของแบบสอบถาม (IOC)*. เรียกใช้เมื่อ 19 มิถุนายน 2561 จาก http://www.mcu.ac.th/site/articlecontent_desc.php?article_id=656&articlegroup_id=146
- Daily English. (2016). *6 วิธีพัฒนาการอ่านภาษาอังกฤษให้มีประสิทธิภาพ*. เรียกใช้เมื่อ 24 พฤษภาคม 2561 จาก <https://www.dailyenglish.in.th/6-english-reading-tips/sec02p01.html>